

**第五屆觀塘區議會屬下  
交通及運輸委員會  
第十六次會議記錄**

**日期：2018年6月5日（星期二）**

**時間：下午2時30分**

**地點：九龍觀塘觀塘道392號創紀之城6期20樓05-07室  
觀塘民政事務處會議室**

**出席者：**

委員

蘇麗珍太平紳士, MH(主席)	徐海山先生
歐陽均諾先生	洪錦鉉先生, MH
張培剛先生(副主席)	簡銘東先生
畢東尼先生	黎樹濠太平紳士, BBS, MH
陳振彬太平紳士, GBS	呂東孩先生
陳俊傑先生	莫建成先生
陳國華先生, BBS, MH	顏汶羽先生
陳華裕太平紳士, MH	柯創盛先生, MH
鄭景陽先生	蘇冠聰先生
鄭強峰先生	譚肇卓先生
張琪騰先生	謝淑珍女士
張順華先生, MH	黃子健先生
張姚彬先生	黃春平先生
蔡澤鴻先生	葉興國太平紳士, MH
符碧珍女士	姚柏良先生, MH
何啟明先生	

增選委員

許展鵬先生  
鄭星宇先生

## 政府部門代表

陳碧琪女士	觀塘民政事務處民政事務助理專員(1)
李賢斌先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
廖健威先生	運輸署高級運輸主任/觀塘
施淑慧女士	運輸署高級運輸主任/啟德及計劃
鄧慧婷女士	運輸署工程師(觀塘)1
陳嘉恩女士	運輸署工程師(觀塘)3
蘇永健先生	路政署區域工程師/觀塘
朱志偉先生	警務處觀塘警區代表
何志堅先生	警務處秀茂坪警區代表

## 協助討論有關議程項目的代表

### 議項 II－油塘灣發展項目擬建有蓋行人天橋和道路改善工程

劉志遠先生	地政總署 九龍東區地政處 高級產業測量師/觀塘
鄭浩賢先生	地政總署 九龍東區地政處 產業測量師/觀塘中
余惠偉先生	恒基兆業地產有限公司 總經理
陳正先生	恒基兆業地產有限公司 副總經理
司徒岩先生	宏德發展集團有限公司 副主席/執行董事
林美寶小姐	會德豐地產(香港)有限公司 項目發展經理
潘偉麟先生	弘達交通顧問有限公司 技術董事
黃潤長先生	譚希仲產業測計師有限公司 董事

### 議程項目 III－啟德發展計劃 - 擬建前北面停機坪第 5B 期基建工程

林宗建先生	土木工程拓展署 東拓展處 高級工程/12(東)
文志光先生	艾奕康有限公司 助理董事

### 議程項目 VII－其他事項：安達臣及秀茂坪對外交通配套

麥成邦先生	九龍巴士(一九三三)有限公司	襄理(車務)
廖華基先生	九龍巴士(一九三三)有限公司	襄理(車務)
黃秀娟女士	九龍巴士(一九三三)有限公司	襄理(策劃及發展)

秘書

葉穎芯女士

觀塘民政事務處行政主任(區議會)4

**缺席者：**

委員

陳汶堅先生

陳耀雄先生

金 堅女士

馬軼超先生

潘任惠珍女士, MH

鄧咏駿先生

增選委員

馮泓叻先生

## **開會辭**

主席歡迎各委員及部門代表出席會議。

### **I. 通過上次會議記錄**

2. 秘書處已於 5 月 9 日將上次會議記錄初稿電郵予委員審閱，其後收到有關修訂會議記錄的建議。秘書處其後於 5 月 29 日以電郵向委員發出會議記錄修訂本。委員未有提出其他修訂建議，上次會議記錄獲得通過。

### **II. 油塘灣發展項目擬建有蓋行人天橋和道路改善工程 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 22/2018 號)**

3. 主席歡迎地政總署九龍東區地政處高級產業測量師/觀塘劉志遠先生及產業測量師/觀塘中鄭浩賢先生、恒基兆業地產有限公司總經理余惠偉先生及副總經理陳正先生、宏德發展集團有限公司副主席/執行董事司徒岩先生、會德豐地產(香港)有限公司項目發展經理林美寶小姐、弘達交通顧問有限公司技術董事潘偉麟先生，以及譚希仲產業測計師有限公司董事黃潤長先生出席是次會議。

4. 地政總署及恒基兆業地產有限公司代表介紹有關文件。

5. 十三名委員提出意見及查詢如下：

5.1 委員對有關項目表示支持，惟擔心區內交通未能配合未來人口增加，希望有關部門考慮油塘區整體的交通配套；

5.2 為配合社區發展，委員建議區內的混凝土廠搬遷至其他合適地方；

5.3 委員表示東源街、高輝道一帶因工業運作引致大量車輛停泊，對 14X 號巴士路線的行駛造成影響，附近居民希望 14X 號巴士路線回復繁忙時間的班次，因此希望警方加強執法，確保有關路線能暢順運作；

5.4 委員認為區內考牌路線對交通造成影響，建議有關方面考慮搬遷考牌地點；

- 5.5 委員認為兩條天橋接駁港鐵站對油塘灣及附近居民有利，建議發展商考慮建設密封式天橋；
- 5.6 委員建議有關部門適時規劃區內交通網絡及建議警方關注周邊地區的違法泊車問題；
- 5.7 委員建議港鐵班次相應提升，以配合發展項目落成後增加的客量；
- 5.8 委員擔心停車場數目不足以應付需求，希望發展商考慮增加泊車位的數量；
- 5.9 委員希望新發展項目能把鯉魚門道的交通分流至茶果嶺道，建議運輸署研究鯉魚門道及茶果嶺道之間的交通分流，以及關注茶果嶺道的非法泊車問題；
- 5.10 委員查詢是次不納入發展的地段對海濱長廊的影響；
- 5.11 委員表示早前發展局制定的綱領提及發展一條由海心公園伸延至茶果嶺的單車徑，希望是次項目的海濱公園可配合建設單車徑；
- 5.12 委員建議發展商參考奧海城行人天橋的對流窗設計，既可節省能源，亦可令行人舒適使用，而且橋身長度的設計適中，吸引行人使用；
- 5.13 委員關注項目的車輛出入口的位置，以及相關的配套設施；
- 5.14 委員反映混凝土廠的車輛影響交通，擔心項目落成後對交通造成更大壓力；
- 5.15 委員查詢天橋是否 24 小時開放，並且希望發展商與地區人士就設計上有更緊密溝通；
- 5.16 委員表示除油塘灣發展項目外，麗港城亦將有新建樓宇落成，因此茶果嶺道的負荷會不斷上升，希望有關部門關注整個油塘區的交通配套；
- 5.17 委員希望署方關注混凝土廠的情況，檢視是否仍然適合在油

塘繼續營運。另外，委員反映 14X 號巴士路線原本計劃改道至順德圍，惟路線因太多混凝土車行走以至改道煞停；

- 5.18 委員表示安達邨入伙後，港鐵於繁忙時間已經非常擠迫，擔心發展項目將來落成後，會引起更多問題，建議港鐵就班次作出檢討；
- 5.19 委員查詢運輸署是否清楚了解項目對區內交通的影響；
- 5.20 委員表示早前有關項目曾在本區的環境及衛生委員會作匯報及諮詢，認為應該更有系統地向全體委員報告；
- 5.21 委員認為應檢視兩條接駁港鐵站的天橋是否足夠應付需求；
- 5.22 委員建議預留位置讓居民可 24 小時通往海濱位置；
- 5.23 委員建議有關部門為未發展地段於未來如何連接附近地區多作考慮；
- 5.24 委員支持興建有關行人天橋，惟中間地段不納入是次的發展項目，查詢將來會否設有行人天橋或預留其他通道接駁港鐵站；
- 5.25 委員查詢發展項目落成後可提供的車位數量；
- 5.26 委員對未來的交通問題擔憂，除路口改善措施，暫未有其他措施舒緩交通問題，建議運輸署著手研究解決方案；
- 5.27 委員表示停車位供不應求，擔心將來道路兩旁停泊大量私家車；
- 5.28 委員表示現時油塘港鐵站於早上繁忙時間人流已經非常多，預計未來的人口增長將對港鐵站影響更大，建議巴士及小巴路線應有相應的規劃，以應付人口增加；
- 5.29 委員反映茶果嶺道現時違例泊車情況嚴重，當中亦涉及重型車輛，相信油塘灣項目落成後，情況會有所改善，希望警方作出相應配合；

- 5.30 委員查詢項目的車位數量會否有增加的可能性；
- 5.31 委員查詢新增的紅綠燈會否對附近的消防局提供服務時造成影響；
- 5.32 委員建議地政總署研究提供臨時泊車位的可行性；
- 5.33 委員查詢重鋪行人路後路面會否擴闊；
- 5.34 委員指出道路改善工程的位置附近長期有大型車輛停泊在路邊，預計將來情況持續，建議運輸署就加設紅綠燈的方案多作考慮；
- 5.35 委員建議加設天橋接駁東隧口巴士轉乘站及將軍澳藍田隧道的大型轉乘站；
- 5.36 委員認為現時車位不足，導致非法泊車問題嚴重，建議多加考慮泊車位的數量；以及
- 5.37 委員表示人口及私家車數量將會大幅上升，由於茶果嶺道比較狹窄，對於未來的交通壓力表示擔憂，建議有關部門考慮茶果嶺道可承受的壓力，以及作出改善措施。

6. 恒基兆業地產有限公司代表的回應重點如下：

- 6.1 如刊憲等程序順利完成，預計項目可於 2019 年底展開工程；
- 6.2 曾就項目進行交通評估，有關評估預測至 2024 年的交通情況，並建議是次項目所涉及的道路改善工程，因此相信對區內交通不會造成重大影響；
- 6.3 按照城市規劃委員會(「城規會」)要求，兩條天橋必須為通風式設計；
- 6.4 車位的數量是根據政府發展指引的要求。項目經審批後，可提供一千多個車位。如未來對泊車位的需求增加，發展商會考慮與相關部門作出討論及跟進；
- 6.5 2015 年城規會批准發展整個綜合發展區是包括未有納入是次

項目的六個地塊，城規會已規管該地塊的發展要求，當中提及須連接海濱長廊。在該地塊完成發展前，項目會提供臨時措施貫通海濱長廊至茶果嶺道及高輝道；

- 6.6 是次發展項目未有收到要求單車徑的意見，而城規會的規劃亦未有包括建設單車徑，惟海濱長廊的闊度不少於 15 米，有關部門可就建設單車徑再作研究；
- 6.7 城規會的批准及發展大綱只容許興建兩條行人天橋；
- 6.8 車輛出入口的設計充分考慮交通評估報告的研究結果，亦得到運輸署審批，因此不會對將軍澳藍田隧道的交通構成影響；
- 6.9 兩條行人天橋，包括附帶的電梯及樓梯，並擬作 24 小時開放；
- 6.10 發展項目內之海堤加固及復修工程和提供登岸梯級的有關工程以及擬建有蓋行人天橋和道路改善工程需要根據法例要求進行刊憲，故此在刊憲前分別諮詢環境及衛生委員會和交通及運輸委員會；
- 6.11 物業發展有預留車位供公眾使用；
- 6.12 是次項目未有道路擴闊工程；以及
- 6.13 曾就路口改善工程諮詢當區消防局的意見，消防局對有關工程表示滿意。

## 7. 運輸署代表的回應重點如下：

- 7.1 項目發展商及顧問公司已就有關發展項目提交交通影響評估報告，以及就發展項目建議進行道路改善措施，包括於茶果嶺道/高輝道路口加設交通燈及有關之行人過路設施，以改善該路口的行人過路設施及行車管理安排，預計發展項目對附近交通不會造成太大影響；
- 7.2 備悉委員的意見及公眾對泊車位的需求，會與發展商研究增加泊車位的可行性；
- 7.3 署方會因應地區的發展，與地區人士保持密切聯繫，規劃及

調整油塘區的公共運輸服務，以配合居民的交通需要；

7.4 關於項目引致額外的人流及車流，署方會與港鐵公司就班次安排保持溝通。港鐵公司現正進行訊號提升工程，預計 2020 至 2021 年完成觀塘線及將軍澳線部分。當信號系統提升工程於 2026 年全面完成後，鐵路線的整體可載客量可增加約 10%；以及

7.5 署方理解委員關注油塘區交通擠塞問題，明白交通問題主要由違例泊車和混凝土廠及其相關車輛的運作引致。署方感謝警方在過去數月持續加大執法力度，打擊區內的違泊問題，並感謝地區代表主動與混凝土廠協商相關車輛出入的安排，有助疏導東源街及高輝道一帶的車流及擠塞情況。署方會與巴士公司保持溝通，商討進一步將九巴 14X 號服務至崇德圍的時間延長，讓區內市民能更方便地使用有關服務。

8. 地政總署代表回應，由於城規會暫時只批准興建兩條行人天橋接駁油塘港鐵站，如日後其他地段的申請人向城規會作出發展申請，當署方處理有關的土地契約申請或換地申請時，會再作配合。署方亦會留意區內是否有合適地可作為臨時公眾停車場，以舒緩當區泊車位短缺的問題。

9. 五名委員提出跟進查詢及意見如下：

9.1 委員認為附近地區有數間學校，有需要多建天橋供市民使用，不理解限制興建兩條天橋的原因；

9.2 委員建議混凝土廠不應獲得續牌，希望有關部門作出回應；

9.3 委員查詢鯉魚門道及茶果嶺道之間的交通分流，希望運輸署提供相關資料；

9.4 委員建議政府部門研究茶果嶺道非法泊車問題的永久解決方法，例如：提供更多停車場及泊車位；

9.5 委員希望有關部門解釋城規會的有關指引及審批准則；

9.6 委員希望盡快完成有關項目的配套設施，此外，委員認為交通評估與現實情況不相符，長遠應檢討建築指引；

- 9.7 委員反映混凝土廠導致不少環境衛生及交通問題，建議短期內清洗路面及處理遺棄車輛；
- 9.8 委員希望海濱公園設有單車徑；
- 9.9 委員查詢有關項目是否有立體圖讓委員有更多了解；
- 9.10 委員重申東源街、高輝道及崇信街的交通問題，建議加強執法。另外，委員建議 14X 號巴士路線除了應該保持繁忙時間的服務外，亦應恢復較早前的路線改動；以及
- 9.11 委員建議有關部門考慮相應接駁設施，令新發展地段可與舊區連結。

10. 地政總署代表回應，會與環保署作出溝通，了解混凝土廠續牌及營運的安排。至於與舊區連結的接駁設施，署方需與運輸署作出了解及研究後向委員補充資料。

11. 運輸署代表回應，關於鯉魚門道及茶果嶺道交通分流的查詢，是次發展項目的車輛出入口設於茶果嶺道及高輝道，因此沿著鯉魚門道及茶果嶺道均到達油塘灣發展項目，而未會集中在某一道路。至於行人接駁及舊區連接事宜，署方會與地政總署或其他有關部門，以及發展商代表商討。

12. 恒基兆業地產有限公司代表解釋城規會就有關項目的規限，發展商樂意聽取不同意見，並會定期作出審視，評估作出調整的可行性。現時項目仍屬起步階段，故此未能提供立體圖，建議委員可參考城規會相關文件中的局部立體圖。

13. 主席對是次的發展項目表示關注，由於預計年底可展開工程，建議發展商定期向當區委員簡報工作進度，並與地區人士保持良好溝通。

14. 恒基兆業地產有限公司代表回應，發展商歡迎委員、地區人士及政府部門提供意見，以及樂意與有關人士保持溝通。

15. 委員備悉文件。

### **III. 啟德發展計劃**

#### **擬建前北面停機坪第 5B 期基建工程**

**(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 19/2018 號)**

16. 主席歡迎土木工程拓展署東拓展處高級工程師/12(東) 林宗建先生及艾奕康有限公司(下稱「顧問公司」) 助理董事文志光先生出席是次會議。

17. 土木工程拓展署及顧問公司代表介紹有關文件。

18. 兩名委員提出意見如下：

18.1 委員查詢擬建 L16 路的主要目的，以及 L9 路設於新位置的作用。此外，委員建議考慮 L16 路的設計如何舒緩世運道迴旋處的擠塞；以及

18.2 委員查詢 SB01 隧道的出入口是否設有上蓋。

19. 土木工程拓展署代表回應，L16 路的原有設計走線已於 2013 年諮詢區議會並完成道路刊憲等程序。因應 L9 路原有位置發現古物，L9 路包括其與 L16 路交界的位置需作出改動。署方解釋，L9 路的新位置並不影響區內發展用地經 L16 路往來 D1 路的安排。此外，啟德發展區的整體道路規劃上設有 T2 主幹路連接中九龍幹線，預期 T2 主幹路及中九龍幹線落成啟用後，可改善九龍區東西方向(包括太子道東)的交通。署方回覆，SB01 隧道的出入口將設有上蓋。

20. 主席總結，發言的委員大致支持上述計劃，希望有關工程儘快展開。

21. 委員備悉文件。

### **IV. 觀塘區道路工程進展報告**

**(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 23/2018 號)**

22. 委員對工程項目沒有意見。

23. 委員備悉文件。

**V. 運輸署/路政署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的主要交通改善工程項目及時間表**

(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 24/2018 號)

24. 委員對工程項目沒有意見。

25. 委員備悉文件。

**VI. 交通及運輸委員會 2018/19 年度財政報告**

(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 25/2018 號)

26. 秘書介紹文件。

27. 委員通過文件。

**VII. 其他事項**

**區議會常規第 34(5)條**

28. 主席宣佈：根據秘書處就增選委員的委員會會議出席記錄，以下三位增選委員：歐陽偉倫先生、畢禕女士及凌志強先生，曾連續三次缺席交通及運輸委員會會議。根據區議會常規第 34(5)條，增選委員如果沒有按第 51(1)條所述程序，取得有關委員會的同意，連續三次缺席有關委員會的會議，則自動喪失其有關委員會成員的身分。因此上述三位增選委員已經自動喪失其增選委員的資格。委員備悉有關安排。

**安達臣及秀茂坪對外交通配套**

29. 主席歡迎九龍巴士(一九三三)有限公司襄理(車務)麥成邦先生、襄理(車務)廖華基先生及襄理(策劃及發展)黃秀娟女士出席是次會議。

30. 主席表示，近日有委員對安達臣及秀茂坪的交通配套事宜表示關注。

31. 一名委員提出以下改善建議：

- 31.1 要求 613 號巴士路線加密班次，並於回程時改經秀明道。同時，要求增設往返安達臣及秀茂坪至小西灣及柴灣的巴士路線；

- 31.2 要求增設往返安達邨及安泰邨至觀塘市中心的巴士或小巴路線；
- 31.3 要求擴闊秀茂坪商場外巴士站的避雨亭；
- 31.4 建議關注 601 號巴士路線的班次問題；
- 31.5 要求 213D 號巴士路線延長服務時間及加密班次；
- 31.6 要求增設往返安達臣及秀茂坪至中環、上環及西環的巴士路線；
- 31.7 要求增設往返安達臣及秀茂坪至粉嶺及上水的巴士路線；
- 31.8 要求增設往返安達臣及秀茂坪至元朗及屯門的巴士路線；
- 31.9 要求 71A 及 71B 號小巴路線盡快更換 19 座位的小巴；以及
- 31.10 要求增加 89A、89B 及 89C 號小巴路線的車輛及改善服務。

32. 九龍巴士(一九三三)有限公司代表回應，巴士公司不時作出資源調配，以及關注安達邨及安泰邨即將入伙的情況。至於個別路線，如 613 號巴士線，巴士公司正向運輸署作出申請並等候運輸署審批。關於往返安達邨及安泰邨至觀塘市中心的路線，巴士公司一直有計劃擴闊在安達臣的服務網絡，現時正研究可否透過微調現有路線，以延伸服務至安達邨及安泰邨一帶。對於委員就增設路線的建議，如前往中環、上環及新界地區的路線，巴士公司歡迎有關提議，並會研究其可行性及提出相關建議服務。巴士公司亦會與有關同事跟進有關擴闊避雨亭的意見。

33. 一名委員提出跟進意見如下：

- 33.1 建議 213 號巴士路線於早上繁忙時段設特別班前往觀塘工業中心；以及
- 33.2 希望運輸署及巴士公司安排 613 號巴士線延伸至小西灣及柴灣。

34. 運輸署代表的回應重點如下：

- 34.1 已收到巴士公司就 613 號巴士路線延伸至小西灣及柴灣的方案，現時正與巴士發展科的同事研究有關方案的資源配合及路線改動；
- 34.2 關於加設往返觀塘市中心的路線的建議，署方會重新檢討觀塘區的交通情況及交通網絡覆蓋率，並研究從現有路線延伸至有關地區；
- 34.3 署方解釋 213 號巴士路線包括 213X 及 214 號巴士路線，213X 及 214 號巴士路線將於 2018 年第三、四季及 2019 年第一季度加強服務。署方會與巴士公司密切檢討 213 號巴士路線的資源分配；
- 34.4 委員的其他路線建議會轉達至巴士發展科的同事作出跟進；
- 34.5 署方曾與小巴公司跟進更換 19 座位小巴的事宜，由於涉及資源配合，暫時未收到 71A 及 71B 號小巴路線提出更換要求；
- 34.6 89A、89B 及 89C 號小巴路線未來將更換二至三架 19 座位小巴。署方需與營辦商就增加車輛了解資源分配，並再作相應研究；以及
- 34.7 署方會與巴士公司就 213 號巴士路線於早上繁忙時段前往觀塘工業中心的建議作出跟進。

35. 兩名委員提出以下查詢及意見：

- 35.1 2018 年 6 月 3 日起，港鐵公司與全港超過 500 條專線小巴提供 \$0.3 折扣優惠，惟有長者反映，如先乘搭小巴再轉乘港鐵才可享有相關優惠，相反回程時先乘坐港鐵後轉乘小巴則未能扣減 \$0.3，希望了解有關的優惠機制；以及
- 35.2 認為長者未能完全享受 \$0.3 優惠變相是補貼政府。

36. 運輸署代表表示於 2018 年 6 月 3 日起設立的港鐵與專線小巴轉乘優惠計劃由港鐵公司全數出資，為乘客提供來回程每程 3 毫的轉乘優惠。署方將於稍後補充相關資料予委員們作參考。

(會後補充：運輸署已於 6 月 29 日將補充資料提交予觀塘區交通及運輸委員會各委員參考。)

### **VIII. 下次會議日期**

37. 下次會議定於 2018 年 8 月 2 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

38. 議事完畢，會議於下午 4 時 50 分結束。

**本會議紀錄於 2018 年 8 月 2 日獲得通過**

**觀塘區議會秘書處**

**2018 年 7 月**